



Dr Jacques COULARDEAU

Birth Date and Place : 18 02 45 BORDEAUX (33) France

Nationality: FRENCH

Home address : 8 rue de la Chaussée - F-63880 OLLIERGUES

Home Telephone : (33) 04 73 95 59 17

email : dondaine@orange.fr

<http://drjacquescoulardeau.blogspot.fr/>;

<http://independent.academia.edu/JacquesCoulardeau>

1967-1968	Athénée de Ngiri Ngiri, Kinshasa, French teacher, Cours Descartes, Kinshasa, English teacher, Canadian Embassy, French teacher to English speaking secretaries
1969-1970	French Teacher in Dunn High School, North Carolina.
1973-1974	Fulbright Scholarship at Davis, California.
1973-1974	Teaching Assistant in English literature at University of California at Davis.
1980-1995	Jean Rostand technical and industrial high school in Roubaix, Nord, Teaching English high school and college level in robotics, audiovisual technology and art, industrial computing technology and science, network technology, industrial maintenance.
1991-1992	English teacher, National Police Academy in Roubaix-Hem.
1990-1995	Prof. of English grammar & translation, Université Lille III in Roubaix, Applied Languages Department.
1999-2001	English Prof., MS in Managing Science, Université Paris IX Dauphine
2000-2001	English Prof., DESS (Post grad. degree), Industrial Property, Université Paris II Panthéon-Assas
2002-2003	English Prof., Multimedia Communications and Tourism, Université Perpignan at Mende
2003-2008	English Prof., Payroll-management, Université Paris Dauphine
2005 (Aug-Nov)	Prof. of the English of Buddhism at Pali university of Dambulla at Pidurangala
2005-2010	Université Paris I Panthéon Sorbonne, English Prof. (historians, philosophers, geographers, fine arts students; MA political science, history of audiovisual art, history of technology and techniques)
2007-2009	English Prof. Marketing of Sustainable Solutions Vocational BA, IUT Mantes en Yvelines, Université Versailles Saint Quentin en Yvelines
2009-2010	English Prof., economics and management, Université Paris 12 Val de Marne at Créteil
2009-2010	English Prof., ICT, Université Paris 8 Vincennes Saint Denis
2008-2014	English Prof., Payroll management for SynopsisPaie, Nice, vocational further higher education at CEGID University, Boulogne-Billancourt, France
2014-2016	English Prof., Payroll management for SynopsisPaie, Nice, vocational further higher education at SEFOREX, Levallois-Perret, France

6 years spent in foreign countries: 1 year in North Carolina USA, 1 year in California USA, 1 year in Zaïre (Kinshasa), 3 months (2005, August-November) in Sri Lanka on research with an NGO attached to the UNESCO site of Sigiriya, numerous shorter periods in Great Britain, Ireland, Belgium, the Netherlands, Germany (East and West), Austria, among others

SOME RECENT SCIENTIFIC PUBLICATIONS

- "Salome, An Obsessive Compulsive myth from Oscar Wilde to Richard Strauss", in *Cahiers Victoriens et Edwardiens*, Université de Montpellier III, October 2010
- « The Vision of Religion in Francis Ford Coppola's *Bram Stoker's Dracula* », in *Post/Modern Dracula, From Victorian Themes to Postmodern Praxis*, John S. Bak, ed., Cambridge Scholars Publishing, Newcastle, UK, 2007, 123-139, republished in *Zbornik/The Journal*, Modern Art History Department, Faculty of Philosophy, University of Belgrade, 2010-6, Belgrade, Serbia, p. 97-110
- Dr Jacques COULARDEAU & Ivan EVE, « Sri Lanka : from the arrival of Homo Sapiens to the Indian Ocean as a maritime Hub », Titus Books, Paris, France, Auckland New Zealand, November 2011
- "Faustus The Last Night, Pascal Dusapin, O lente lente currite noctis equi, Les chevaux de la nuit courent très lentement" & "Entretien avec Pascal Dusapin", in *Théâtres du Monde* n° 21, Université d'Avignon, Association de Recherches Internationales sur les Arts du Spectacle, December 2011
- *THE INDIAN OCEAN THE MARE NOSTRUM OF HUMANITY* [Kindle Edition] Dr Jacques COULARDEAU & Ivan EVE (Author), Editions La Dondaine, Kindle Direct Publishing, ASIN: B009ZV00F6, 1er Novembre 2012
- « William Shakespeare et François-Victor Hugo. Les Vingt premiers sonnets », in *Esprits des Mots et Mots d'Esprit, création, interprétation et traduction des formes laconiques non figées ou défigées*, in Cahier du CIRHILL N° 38, Université Catholique de l'Ouest, Les Editions de l'UCO, L'harmattan, Paris 15 novembre 2012
- « Des lacs d'amour aux nœuds coulants : Médée aux prises avec l'histoire », in *Théâtres du Monde* n° 22, Université d'Avignon, Association de Recherches Internationales sur les Arts du Spectacle, Avignon, 2012
- « The Dhammapada, Chapter 25 Bhikkhu Vagga, Verse 364 » in *Percutio* n° 7, Titus Books, Auckland New Zealand & Paris France, 2013
- Dr Jacques COULARDEAU & Ivan EVE, Illustrations Annunzio COULARDEAU, "SUPERNATURAL" CAR CHASE OR JOY RIDE?, Editions La Dondaine, Olliergues, France, 28 mars 2013, KINDLE DIRECT PUBLISHING, Amazon.com/.co.uk/.fr/.de/.it/.es/etc.
- Jacques COULARDEAU & Paula OSORIO, "Colonization and Decolonization in the US and Mexico" in *IMAGES OF DÉCOLONIZATION IMAGES DE LA DÉCOLONISATION*, With an Introduction by/Avec une introduction de Cornelius CROWLEY, Edited by/Sous la direction de Geetha GANAPATHY-DORE & Michel OLINGA, Academic committee: Cornelius Crowley, Michel Naumann, Geetha Ganapathy-Doré, Michel Olinga, SARI (Société d'activités et de recherches sur le monde indien) Cergy-Pontoise, 2013, http://hal.archives-ouvertes.fr/docs/00/82/15/22/PDF/IMAGES_OF_DECOLONIZATION.pdf
- PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE ET INDUSTRIELLE :DROITS D'AUTEUR, PATRIIMONIAUX ET MORAUX,COPYRIGHT ET BREVETSDES DROITS DE L'HOMME FONDAMENTAUX, Report for the Syndicat National des Auteurs et des Compositeurs (SNAC), online Open Access, on Dr Jacques COULARDEAU's personal page at Independent.Academia.com at http://www.academia.edu/3172920/PROPRIETE_INTELLECTUELLE_ET_INDUSTRIELLE, April 2013
- HANDEL'S AGRIPPINA MODERN INTERPRETATIONS AND THE ROLE OF COUNTERTENORS [Format Kindle] Jacques COULARDEAU (Auteur), Ivan EVE (Auteur), Annunzio COULARDEAU (Illustrations) Editions La Dondaine; 11 avril 2013 KINDLE DIRECT PUBLISHING, Amazon.com/.co.uk/.fr/.de/.it/.es/etc.
- THE U.S. SUPREME COURT, A UNIVERSAL LESSON IN CONSTITUTIONAL HUMAN RIGHTS, Jacques COULARDEAU (Auteur), Ivan EVE (Auteur), Editions La Dondaine (July 19, 2013), KINDLE DIRECT PUBLISHING, Amazon.com/.co.uk/.fr/.de/.it/.es/etc.

- “Samuel Beckett ou la damnation de l’humanité”, in *Théâtres du Monde* n° 23, Université d’Avignon, Association de Recherches Internationales sur les Arts du Spectacle, Avignon, 2012, p. 201-230
- SIGIRI GRAFFITI, Bilingual edition French-English, Jacques COULARDEAU, Editions La Dondaine (September 3, 2013), KINDLE DIRECT PUBLISHING, Amazon.com/.co.uk/.fr/.de/.it/.es/etc
- (Ivan EVE, research assistant/assistant de recherche) « Commerce maritime, plateforme d’échanges portuaires par conteneur : la réémergence de l’Océan Indien au niveau mondial », in Deborah JENNER & Malou L’HÉRITIER (eds), *Espace Mondialisation*, L’Harmattan, Paris, 2013
- « Sécularisme et Bouddhisme Theravada, Dhammapada et liberté mentale », in Évelyne Hanquart-Turner & Ludmilla Volná, *Education et Sécularisme, Perspectives africaines et asiatiques*, Centre de recherches « Civilisations et Identités Culturelles Comparées des Sociétés Européennes et Occidentales » (CICC-EA2529), Paris L’Harmattan, 2014
- “Pakistani Islam and escapism, Dandyism away from the shariah”, in Marie-Noëlle ZEENDER, ed., *THYRSE* n° 5, *Le Dandysme et ses représentations*, Paris, L’Harmattan, 2014, p. 139-157
- SHADOW IN THE NIGHT, SIGIRIYA SHINY LADIES, Bilingual English and French Edition, Translated from the Sigiiri Graffiti of Sigiiriya, Historical English and French Introduction, Jacques COULARDEAU, Publication Amazon Kindle, July 13, 2014
- « Du temps historique au temps spirituel : Hanay Geiogamah et la renaissance indienne », in *Théâtres du Monde* n° 24, Université d’Avignon, Association de Recherches Internationales sur les Arts du Spectacle, Avignon, 2014, p. 255-281
- « *Faust de Goethe* d’Edmond Rostand, une création de Philippe Bulinge », in *Théâtres du Monde* n° 24, Université d’Avignon, Association de Recherches Internationales sur les Arts du Spectacle, Avignon, 2014, p. 339-348
- “The *Abhidhamma* and the Ecology of the Mind,” in LITERARY ORACLE, Vol I, Issue I, Jan-June 2014, New Delhi, India, Worldwide Circulation through Authorspress Global Network, Copyright (C) 2014 Editor, Editor-in-Chief Shruti Das, Managing Editor Sudarshan Kcherry http://www.authorspressbooks.com/book_detail.php?preference=443&j=y
- « M’enfin j’en ai le tournis », in *Percutio* n° 8, 2014, Bill Direen, ed., Editions de Titus, Dunedin, New Zealand, <http://titus.co.nz>, © october 2014
- LOONY-LU & LULU, *THE BELOVED SACRIFICED TO AND BY THE BELOVED, A MYSTICAL PARODY*, Jacques COULARDEAU, Olliegues, Publication Amazon Kindle, November 12, 2014,
- « Le Bouddhisme et le défi mental ou l’Abhidhamma et l’écologie de l’esprit » in Karima ZEROUALI, *À REBOURS : une autre mondialisation, Luttres et identités*, L’Harmattan, Paris, 2014.
- « Le défi de la christianisation d’un mythe oral celtique: Tristan et Yseult » (33-60) & NOTES DE LECTURE : « James V. Hatch & Ted Shine, eds. Black Theater USA. Plays by African Americans. The Recent Period 1935-Today » (357-366), in *Théâtres du Monde*, numéro 25, Université d’Avignon et des Pays de Vaucluse, Association de Recherches Internationales sur les Arts du Spectacle, Avignon, mai 2015.
- “James Baldwin” & “Marcus Garvey,” entries in *The Encyclopedia of Postcolonial Studies (EPC)*; ISBN 978-1-4443-3498-2, published in print on 4th January 2016, John Wiley & Sons, Hoboken, New Jersey, United States
- THE INDIAN OCEAN FROM ADMIRAL ZHENG HE TO HUB AND SPOKE CONTAINER MARITIME COMMERCE, co-auteur Ivan EVE, Amazon Kindle, Janvier 2016,
- « Philosophie et religion chez Voltaire : Le Fanatisme, ou Mahomet le Prophète (1741), Traité sur la tolérance (1763) et Les Guèbres, ou la tolérance (1769) » : Note de Lecture, « Jean Racine, *Athalie* », in *Théâtres du Monde*, numéro 26, Université d’Avignon et des Pays de Vaucluse, Association de Recherches Internationales sur les Arts du Spectacle, Avignon, mai 2016
- “The music of love or Juno’s capriccios,” in Maurice Abiteboul, *Lectures d’une oeuvre “As You Like It” de William Shakespeare*, Le temps éditeur, Pornic, 2016
- *Freedom of Expression and Copyright (1100-2016), The Foundations of All liberties*, (Research, 210 pages), Editions La Dondaine, March 13, 2017, Language: English, Amazon Kindle ASIN: B06XNJZ4W6
- *Freedom of Expression and Copyright (1100-2016), The Foundations of All liberties*, (Documents, 550 pages) Free Open Access https://www.academia.edu/31829015/Freedom_of_Expression_and_Copyright_The_Foundations_of_All_Liberties, uploaded March 12, 2017
- Co-author Ivan EVE, *Cro-Magnon’s Language, Emergence Of Homo Sapiens – Invention Of Articulated Language – Phylogeny Of Language – Migrations Out Of Africa – Three Articulations – Three Linguistic Families*, Editions La Dondaine – 2017, @Amazon’s Kindle Stores, 760 pages, ASIN : B074DXJM5C
- “Mind-Language, the Expanding Heart of Cognition,” in *Open Journal of Social Sciences*, Volume 6, Number 6, June 2018, ISSN 2327-5952, pp. 32-47, Scientific Research Publishing Inc., SCIRP.org, Wuhan 430223, Hubei Province, China. [Mind-Language, the Expanding Heart of Cognition](#), Jacques Coulardeau, [Abstract](#) | [References](#) [Full-Text HTML](#) [XML](#) Pub. Date: May 23, 2018, DOI: [10.4236/jss.2018.66004](https://doi.org/10.4236/jss.2018.66004)
- “No Cognition Without Communication,” in *Psychology Research*, Volume 8, Number 9, September 2018 (Serial Number 87), David Publishing Company, www.davidpublisher.com, the issue 9 of Psychology Research available at <http://www.davidpublisher.com/Home/Journal/PR>, and the article is in open access at <http://www.davidpublisher.com/index.php/Home/Article/index?id=36921.html>
- “COGNITION IS COMMUNICATION, COGNITION = COMMUNICATION, COGNIȚIA ESTE COMUNICARE,” in *Studii-de-Știință-și-Cultură - Volumul XIV - Numarul 3 (54) 2018*, pp.55-64 https://www.researchgate.net/publication/328887669_COGNITION_IS_COMMUNICATION
- “Y. N. Harari, From Sapiens To Deus,” in *STUDIA Universitatis Babeș-Bolyai Philologia*, Volumul LXIII, Numarul 3, September 2018
- “Guided Self Learning,” *International Journal of Family Business and Management*, Symbiosis Group, Normal, IL 61761, USA, February 1, 2019, open access <https://symbiosisonlinepublishing.com/family-business-management/family-business-management23.pdf>
- « Traduire pour le théâtre, trahir sans vergogne ou transcrire dans la frustration » + contribution de José Valverde « Libérez la parole de José Valverde », in *Théâtres du Monde* n° 28 – 2018, Université d’Avignon et des Pays de Vaucluse, Association de Recherches Internationales dans les Arts du Spectacle, Collection Theatrum Mundi, & CEGIL (EA 3944), Université de Lorraine, Direction de Maurice Abiteboul et Marc Lachenay, ISSN 1162-7638, avril 2018.
- “Mind-Language, the Expanding Heart of Cognition,” in *Open Journal of Social Sciences*, Volume 6, Number 6, June 2018, ISSN 2327-5952, pp. 32-47, Scientific Research Publishing Inc., SCIRP.org, Wuhan 430223, Hubei Province, China, 2018, DOI: [10.4236/jss.2018.66004](https://doi.org/10.4236/jss.2018.66004)
- “No Cognition Without Communication,” in *Psychology Research*, Volume 8, Number 9, September 2018 (Serial Number 87), David Publishing Company, www.davidpublisher.com, the issue 9 of Psychology Research available at <http://www.davidpublisher.com/Home/Journal/PR>, and the article is in open access at <http://www.davidpublisher.com/index.php/Home/Article/index?id=36921.html>

- “Cognition Is Communication, Cognition = Communication, Cognition Este Comunicare,” in *Studii-de-Știința-și-Cultură* - Volumul XIV - Numarul 3 (54) 2018, pp.55-64, available at https://www.researchgate.net/publication/328887669_COGNITION_IS_COMMUNICATION
- “Rire pour ne pas pleurer & pleurer pour oublier. Le théâtre toujours, drame et tragédie, comédie oxymoronique, Jean Moulin, Un Héros de l’Ombre,” **Publication Date: December 12, 2018, Publication Name: Medium.com, A Study of Jean Moulin, Evangile, a Play by Jean-Marie Besset, 2016, <https://medium.com/@JacquesCoulardeau/rire-pour-ne-pas-pleurer-pleurer-pour-oublier-cc93bbc54b5c>**
- “Revolution Among Mayanists, From Sir Eric (Thompson) To Real Epigraphy,” A review of Michael D. Coe, *Breaking the Maya Code, 1992-1999-2012, Publication Date: January 5, 2019, Publication Name: medium.com, <https://medium.com/@JacquesCoulardeau/revolution-among-mayanists-168ffdac0176>*
- “Jean-Marie Besset à l’affût de Jean-Baptiste Poguein » et « Jean-Marie Besset : un entretien dans le Marais », in *Théâtres du Monde n° 29*, – 2019, Université d’Avignon et des Pays du Vaucluse, Association de Recherches Internationales dans les Arts du Spectacle, Collection Theatrum Mundi, & CEGIL (EA 3944), Université de Lorraine, Direction de Maurice Abiteboul et Marc Lacheny, ISSN 1162-7638, avril 2019, p. 347-376.

Dr Jacques COULARDEAU
 Synopsis Paie, L’Arénas, immeuble Nice Plaza, 455, promenade des Anglais, 06200Nice
 Adresse personnelle : 8 rue de la Chaussée - 63880 OLLIERGUES
 Email : dondaine@orange.fr Telephone : 04 73 95 59 17
<http://drjacquescoulardeau.blogspot.fr/>
<http://independent.academia.edu/JacquesCoulardeau>

Dr Jacques COULARDEAU, PhD in Germanic Linguistics (University Lille III) and ESP Teaching (University Bordeaux II) has been teaching all types of ESP, especially technological, scientific and historical ESP. He has done research in the fields of English and American literatures, drama and arts; opera, cinema and television at a global level; general linguistics with particular emphasis on Germanic, Indo-European, African and more recently Indo-Aryan languages, as well as Pali and Sumerian. He spent some time in Africa, the USA and many countries in Europe, and more recently Sri Lanka where he studied Buddhism and oriental spirituality. His present research covers the “language of Cro-Magnon” and the emergence of language among Homo Sapiens, the phylogenic and psychogenetic emergence of human language, and further studies on opera, drama and cinema, including mythological contacts between Indo-European and Turkic traditions and cultures. He is vastly published in many countries in all these fields and on the internet.

More recently Ivan EVE has been assisting him in his main research on the emergence of human language and co-authoring an important project on the TV series *Supernatural*, after having co-authored an article on “Sri Lanka : from the arrival of Homo Sapiens to the Indian Ocean as a maritime Hub” published by a New Zealander publisher and assisted on the paper on the re-emergence of the Indian Ocean in global maritime commerce.

In the same way Paula OSARIO is co-authoring another important project on the role of Indian women in the colonization of Central and Northern America (La Malinche, Sacagawea, Pocahontas and Black Indians). This project should lead to a major publication later this year.

He presently teaches within the CEGID (Compagnie Européenne de Gestion par l’Informatique Décentralisée, European Management Company by Distributed Computing; established in 1983) for the Groupement des professionnels de paie et de gestion (Synopsis paie, Centre of pay-roll management professionals) in Nice, after having taught in many Paris universities, including Panthéon-Sorbonne and Assas-Panthéon within the Sorbonne itself.

He published at KDP-Amazon so far nine books, five of fiction and poetry, ***Right At The Bottom of The Urn, Tripping Endlessly All Along The Downfall, L’Apocalypse selon Saint Jean, Sigiri Graffiti, Ilya and Vanya and Loony-Lu & Lulu, The Beloved Sacrificed to and by the Beloved, A Mystical Parody, AN UNTELLABLE STORY, A dramatic Confession, THE NINETEEN STATIONS OF SARAPHIC LOVE***, plus four of research with Ivan EVE.

There is also a shorter article on the Dhammapada (Verse 364) and its translations in *Percutio* N°7, 2013, at <http://titus.books.online.fr/>. Verse 364 presented along with several different common translations into English and his own translations into English and French.

SPECIAL PAGE – SPECIAL VENTURES – EDITIONS LA DONDAINE
Various titles available at Amazon.fr.com/co.uk/ etc, Kindle format

1. RIGHT AT THE BOTTOM OF THE URN, Jacques COULARDEAU, Illustrations Annunzio COULARDEAU, Publication Amazon Kindle September 12, 2012
2. TRIPPING ENDLESSLY ALL ALONG THE DOWNFALL, Jacques COULARDEAU, Illustrations Annunzio COULARDEAU, Publication Amazon Kindle September 26, 2012
3. THE INDIAN OCEAN THE MARE NOSTRUM OF HUMANITY, Dr Jacques COULARDEAU & Ivan EVE, Publication Amazon Kindle October 31, 2012
4. *SUPERNATURAL* CAR CHASE OR JOY RIDE? Dr Jacques COULARDEAU & Ivan EVE, Illustrations Annunzio COULARDEAU, Publication Amazon Kindle March 28, 2013
5. L’APOCALYPSE SELON SAINT JEAN, Adaptée du Nouveau Testament, Jacques COULARDEAU, Mise en musique Kévin THOREZ, Illustrations Annunzio COULARDEAU, Publication Amazon Kindle June 2, 2013
6. HANDEL’S *AGRIPPINA*, MODERN INTERPRETATIONS AND THE ROLE OF COUNTERTENORS, Dr Jacques COULARDEAU & Ivan EVE, Assistant, Illustrations Annunzio COULARDEAU, Publication Amazon Kindle April 11, 2013; 146 pages
7. THE U.S. SUPREME COURT, A UNIVERSAL LESSON IN CONSTITUTIONAL HUMAN RIGHTS, Jacques COULARDEAU & Ivan EVE, Publication Amazon Kindle July 19, 2013

8. SIGIRI GRAFFITI, Jacques COULARDEAU, Illustrations Annunzio COULARDEAU, Diyakapilla, October 5, 2005, Olliergues, December 27-31, 2005, Publication September 12, 2013
9. ILYA & VANYA: Love Drama, Full and Uncut, Jacques COULARDEAU, Annunzio COULARDEAU, Olliergues, February 2014, Publication Amazon Kindle March 8 2014
10. Jacques COULARDEAU, Docteur en Cosmologie Générative (Generative Cosmology, University of Jupiter on Europa), LA CHAISE DIEU – 3015, Les aventures de Loukardill en musique sucrée (Sweet Music, University of Jupiter on Europa), Illustration Kévin Thorez, Imageur luciférico-obscure, Publication Amazon Kindle, July 4, 2014,
11. QU'AS-TU FAIT, HARRY ? / WHAT'VE YOU DONE, HARRY ?, José VALVERDE (auteur/author), Jacques COULARDEAU (traducteur.translator), Edition bilingue / Bilingual edition, Publication Amazon Kindle, July 10, 2014.
12. SHADOW IN THE NIGHT, SIGIRIYA SHINY LADIES, Bilingual English and French Edition, Translated from the Sigiri Graffiti of Sigiriya, Historical English and French Introduction, Jacques COULARDEAU, Publication Amazon Kindle, July 13, 2014
13. LOONY-LU & LULU, THE BELOVED SACRIFICED TO AND BY THE BELOVED, A MYSTICAL PARODY, Jacques COULARDEAU, Olliergues, Publication Amazon Kindle, November 12, 2014,
14. THE INDIAN OCEAN FROM ADMIRAL ZHENG HE TO HUB AND SPOKE CONTAINER MARITIME COMMERCE, co-auteur Ivan EVE, Amazon Kindle, Janvier 2016,

I should add the collaboration with Kévin THOREZ, Composer, Musician, on various projects that are set to music in dramatic form in sung form or in hybrid dramatic and sung form



De 2003 à 2016

Le groupement des professionnels de paie et de gestion, Synopsis Paie est un organisme de formation, association loi 1901, déclarée à la sous préfecture des alpes maritimes et enregistrée à la DIRECCTE pour son activité de formation professionnelle continue.

Son siège social est situé :

L'arénas - Immeuble Nice Plaza

455 Promenade des Anglais

BP 93130

06203 NICE CEDEX 03

Tél. : 04 92 07 53 08 Fax : 04 92 07 52 92

Elisabeth DIETZ, Responsable formation :

e-mail : edietz@synopsispai.com

Tél. : 06 20 56 19 49

Marjorie CASOTTI, Assistante formation

e-mail : marjorie@synopsispai.com